

OLYMPUS®

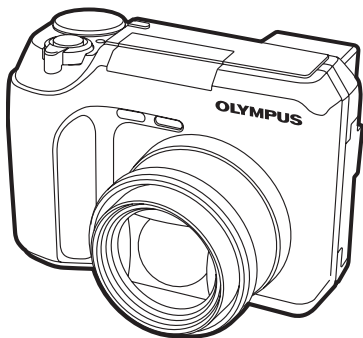
CAMEDIA

Цифровая фотокамера

C-725 Ultra Zoom

Основное руководство

РУССКИЙ



Благодарим Вас за покупку цифровой фотокамеры OLYMPUS. Перед использованием новой фотокамеры внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и максимальный срок службы фотокамеры. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в будущем Вы могли легко ее найти.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ	4
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ	11
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	12
КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МЕНЮ	16
ОСНОВЫ ФОТОСЪЕМКИ	21
ФОТОСЪЕМКА ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ	28
ПРОСМОТР	30
НАСТРОЙКИ ПЕЧАТИ	35
ПЕРЕНОС СНИМКОВ В КОМПЬЮТЕР	36
КОДЫ ОШИБОК	39
СПЕЦИФИКАЦИЯ	41
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	42
xD-PICTURE CARD – СТАНДАРТНАЯ КАРТА	50

Это руководство позволяет быстро находить основную информацию. Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в инструкции, содержатся в справочном руководстве на компакт-диске, прилагаемом к фотокамере.

- Перед использованием фотокамеры внимательно прочтите это руководство и убедитесь, что знаете, как правильно пользоваться фотокамерой.
- Прежде чем делать важные фотографии, мы рекомендуем Вам сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- Это руководство позволяет быстро находить основную информацию. Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных здесь, содержатся в справочном руководстве на компакт-диске. Подробная информация о подключении фотокамеры к компьютеру и установке программного обеспечения – в «Руководстве по установке программного обеспечения» (входит в комплект компакт-диска).

Пользователям в Северной и Южной Америке

Пользователям в США

Декларация о соответствии

Номер модели: C-725 Ultra Zoom

Торговое название: OLYMPUS

Ответственная сторона: Olympus America Inc.

Адрес: 2 Corporate Center Drive, Melville, New York

11747-3157, U.S.A.

Телефон: 1-631-844-5000

Устройство прошло тестирование на соответствие Стандартам FCC.
ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ОФИСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это устройство соответствует Разделу 15 FCC Rules.

Функционирование соответствует двум следующим условиям:

- (1) Это устройство не может нанести какого-либо вреда.
- (2) Это устройство должно реагировать на любые действия, в том числе на те, которые могут привести к нежелательному функционированию.

Пользователям в Канаде

Это цифровое устройство Класса В соответствует всем требованиям Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положение Канады об устройствах, производящих помехи).

Пользователям в Европе



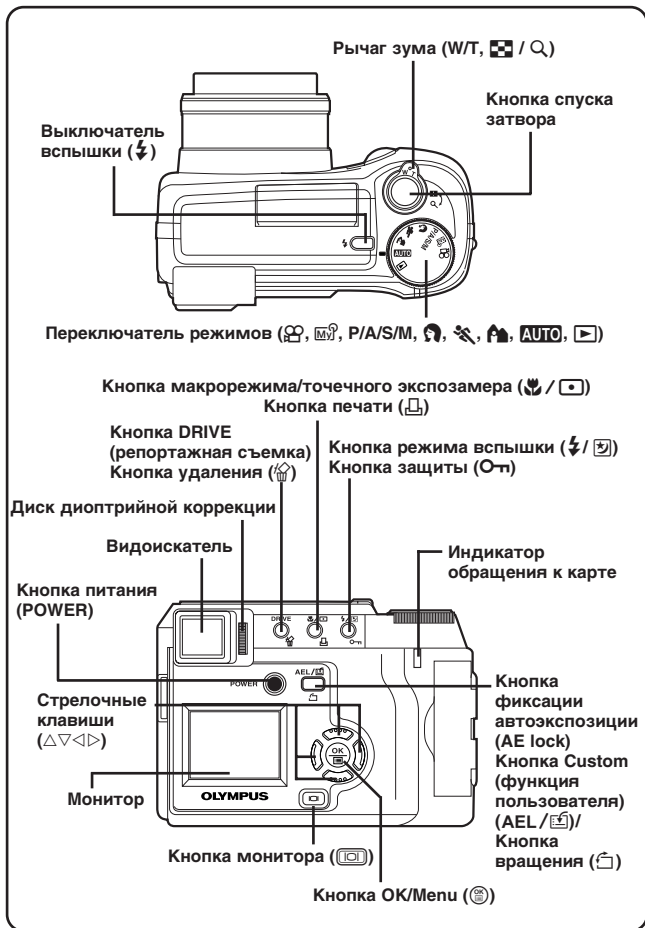
Знак «СЕ» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком «СЕ» предназначены для продажи в Европе.

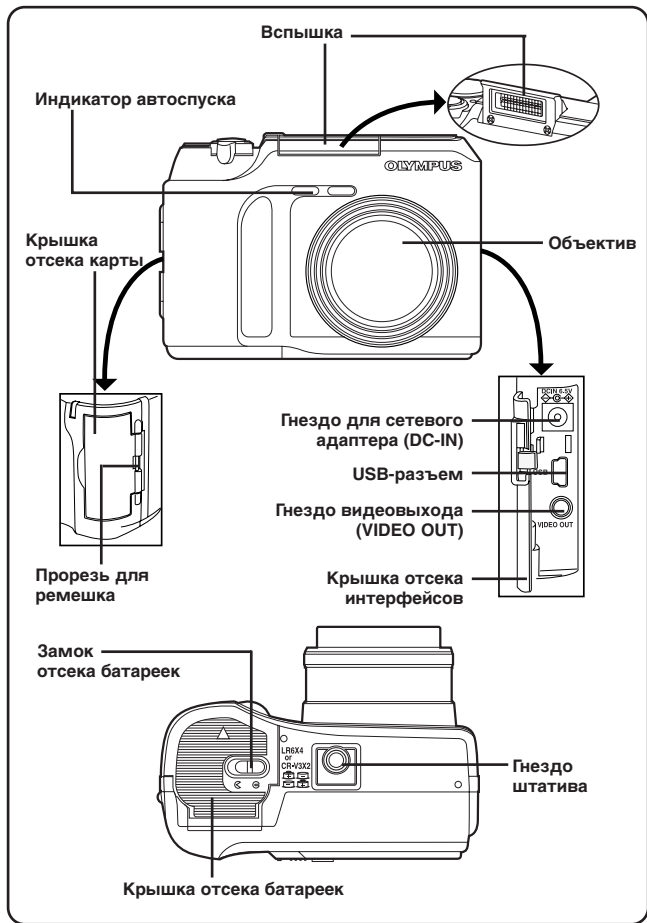
Торговые марки

- IBM – зарегистрированная торговая марка International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows – зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation.
- Macintosh – торговая марка Apple Computer Inc.
- Остальные продукты и марки являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В данной инструкции приняты стандарты файловых систем фотокамер «Design Rule for Camera File System/DCF», установленные Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

Фотокамера





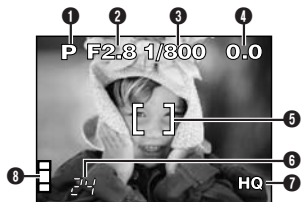
НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ (продолжение)

Индикаторы видеосюжета и монитора – информация при съемке

Установка меню INFO позволяет выбрать, какой объем информации выводить на монитор.

Показания изменяются в зависимости от режима съемки.*

Установка INFO в положении OFF (отключено): Приведенная ниже информация выводится постоянно в режиме съемки (после закрытия меню информация, которая выводится в положении ON (см. иллюстрацию справа), отображается примерно 3 секунды и затем исчезает).

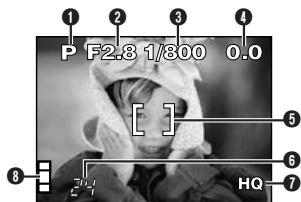


Установка INFO в положении ON (активировано): Приведенная ниже информация выводится постоянно в режиме съемки.



* На иллюстрациях показаны образцы индикаторов, которые выводятся в режиме P.

Элементы	Индикаторы
1 Режим съемки	AUTO , P, A, S, M, , , , , ,
2 Диафрагма	F2.8 – F7.1
3 Выдержка	8 – 1/1000
4 Компенсация экспозиции Дифференциал экспозиции	-2.0 – +2.0 -3.0 – +3.0
5 Метка автофокуса	[]
6 Количество сохраняемых фотоснимков Оставшееся время в секундах	24 24"



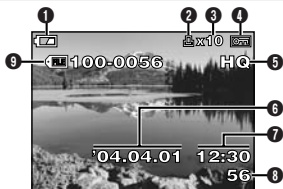
Элементы	Индикаторы
7 Режим записи	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
8 Индикатор памяти	
9 Индикатор состояния батареек	
10 Фиксация автоэкспозиции (AE lock)	
11 Режимы репортажной съемки	
12 Баланс белого	
13 Чувствительность по ISO	ISO 100, ISO 200, ISO 400
14 Зеленый индикатор	
15 Индикатор готовности вспышки Предупреждение о дрожании фотокамеры Индикатор зарядки вспышки	
16 Режим вспышки	
17 Точечный экспонометр/ Макрорежим	

НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ (продолжение)

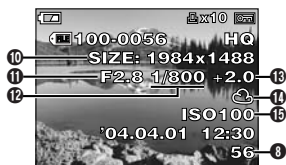
Индикаторы видеоискателя и монитора – информация при просмотре

Установка меню INFO позволяет выбрать, какой объем информации выводить на монитор.

Информация при просмотре фотоснимков



В положении INFO OFF
(отключено)



В положении INFO ON
(активировано)

Элементы	Индикаторы
1 Индикатор состояния батареек	
2 Настройки печати	
3 Количество копий	x2 – x10
4 Защита	
5 Режим записи	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
6 Дата	'04. 04. 01
7 Время	12:30
8 Номер кадра	56
9 Номер файла	100 – 0056
10 Разрешение снимков в пикселах	1984 x 1488, 1600 x 1200, 1280 x 960, 1024 x 768, 640 x 480
11 Диафрагма	F2.8 – F7.1
12 Выдержка	8 – 1/1000
13 Компенсация экспозиции	-2.0 – +2.0
14 Баланс белого	
15 Чувствительность по ISO	ISO 100, ISO 200, ISO 400

Информация при просмотре видеозаписи



В положении INFO OFF
(отключено)



В положении INFO ON
(активировано)

Элементы	Индикаторы
1 Индикатор состояния батареек	
2 Метка видеозаписи	
3 Защита	
4 Дата	'04.04.01
5 Время	12:30
6 Время просмотра видеозаписи	При просмотре видеозаписи индикатор времени имеет следующий вид: <p>Время воспроизведения Общее время видеозаписи</p>
7 Номер файла	100 – 0020
8 Режим записи	HQ, SQ
9 Разрешение в пикселах	320 x 240, 160 x 120
10 Баланс белого	

Примечание

- Индикаторы, отображаемые при выборе и просмотре видеозаписи через режим индексного просмотра, отличаются от индикаторов при просмотре в режиме просмотра видеозаписи.

НАЗВАНИЯ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ (продолжение)

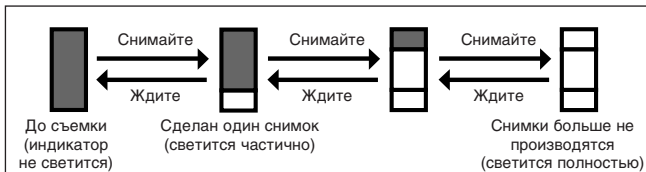
Индикаторы видеоискателя и монитора – индикаторы памяти и состояния батареек

Индикатор памяти

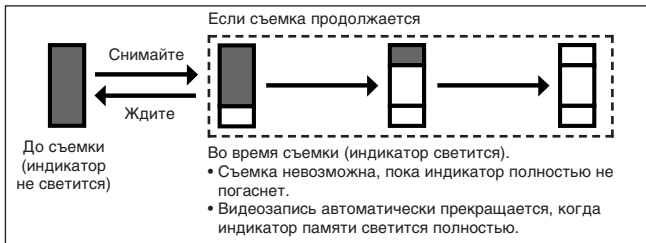
Индикатор памяти загорается, когда производится снимок.

Светящийся индикатор означает, что фотокамера сохраняет снимок на карту xD-Picture Card. Вид индикатора изменяется, как показано ниже, в зависимости от этапа съемки. Когда индикатор памяти заполнен (светится полностью), подождите, пока он погаснет, прежде чем делать следующий снимок.

При фотосъемке

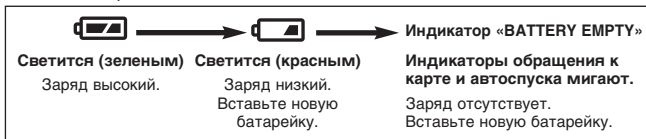


При видеосъемке



Индикатор состояние батареек

Если заряд батареек низкий, вид индикатора состояния батареек изменяется, как показано ниже, когда фотокамера включена или находится в работе.



КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ

В руководстве используются серии номеров для каждой операции и иллюстрации кнопки и диска-переключателя. При работе с фотокамерой следуйте этим номерам по порядку.

Перед использованием следующей функции установите переключатель режимов в одно из показанных ниже положений.

Положения
переключателя
режимов



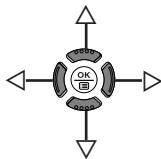
Означает «Нажать эту кнопку».



Если кнопка выделена черным, ее нужно нажать при выполнении текущей операции.



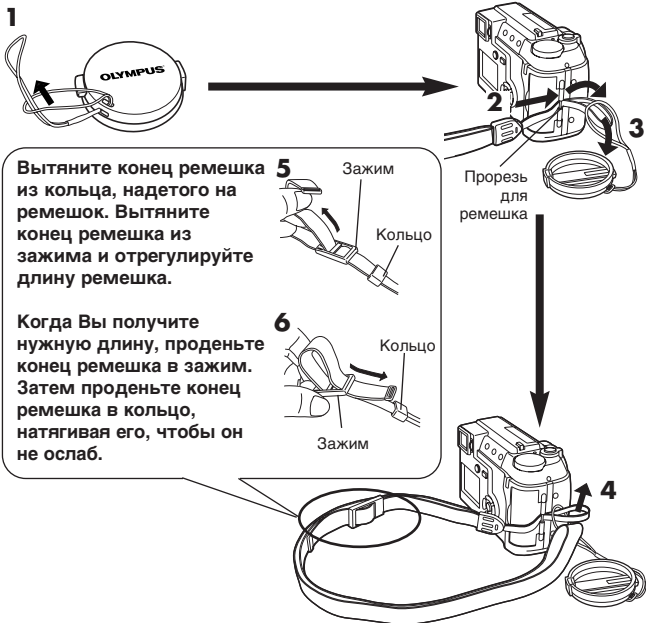
Знаки \triangle , ∇ , \triangleleft и \triangleright в этом руководстве соответствуют стрелочным клавишам, как показано здесь.



Устанавливайте функции меню в порядке, указанном этими стрелками. Перед работой с меню ознакомьтесь с детальной информацией в разделе «Как пользоваться меню».

В главном меню выберите MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → M.

Прикрепление ремешка



Вытяните конец ремешка из кольца, надетого на ремешок. Вытяните конец ремешка из зажима и отрегулируйте длину ремешка.

Когда Вы получите нужную длину, проденьте конец ремешка в зажим. Затем проденьте конец ремешка в кольцо, натягивая его, чтобы он не ослаб.

Примечание

- Обращайтесь аккуратно с ремешком, когда несете фотокамеру, т. к. ремешок может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к серьезным повреждениям.
- Прикрепляйте ремешок правильно, как показано выше, чтобы фотокамера не упала. За повреждения в результате падения фотокамеры с ремешка из-за его неправильного прикрепления Olympus ответственности не несет.

Установка батареек

Эта фотокамера требует 2 литиевые батарейки CR-V3, 4 никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумулятора типа AA (R6) или 4 щелочные или литиевые батарейки типа AA (R6).

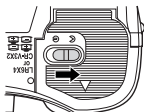
Внимание:

- Литиевые батарейки CR-V3 не перезаряжаются.
- Не снимайте оболочку с литиевых батареек CR-V3.

1 Убедитесь, что фотокамера выключена;

- Монитор не светится.
- Видоискатель не светится.
- Объектив не выдвинут.

2

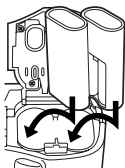


3 Подушечкой пальца подвиньте крышку отсека батареек, как указывает стрелка (A), и откройте ее (B).

- Не используйте ноготь во избежание травм.



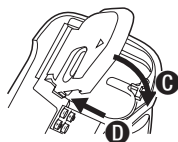
4



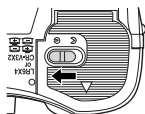
В случае установки литиевых батареек CR-V3

5 Закройте крышку отсека батареек, затем придавите ее (C) и подвиньте в направлении, противоположном стрелке, нанесенной на крышку (D).

- Придавливая крышку отсека батареек, нажимайте на ее центр, т. к. при нажатии на край Вам будет трудно закрыть ее правильно.
- Убедитесь, что крышка закрыта до упора.



6



Использование сетевого адаптера (по желанию)

Пользуйтесь адаптером, предназначенным для региона, где используется фотокамера. За подробными инструкциями обращайтесь к ближайшему дилеру или в сервисный центр Olympus.

Установка карты памяти

В этой инструкции термин «карта» обозначает карту xD-Picture Cards, на которую фотокамера сохраняет снимки.

1 Убедитесь, что фотокамера выключена.

- Монитор не светится.
- Видоискатель не светится.
- Объектив не выдвинут.

2 Откройте крышку отсека карты.

3 Установите карту в правильной ориентации.

Вставьте карту как можно глубже в направлении, указанном на иллюстрации.

- Вставляя карту, держите ее ровно.
- Когда карта будет вставлена до конца, она зафиксируется со щелчком.
- Если карта будет вставлена неправильно или под углом, она может застрять или может повредиться контактная область.
- Если карта вставлена не до конца, снимки на нее могут не записаться.

4 Закройте крышку отсека карты полностью, до щелчка.

Attention: xD-Picture Card – refer to page 50.

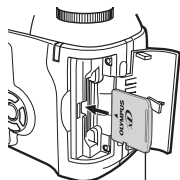
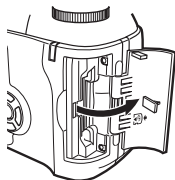
Изъятие карты памяти

1 Нажмите на карту вовнутрь до упора, чтобы она освободилась, затем дайте ей медленно выдвинуться.

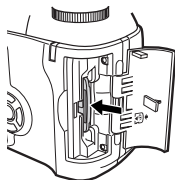
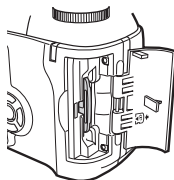
- Карта немного выдвинется и остановится. Выньте карту, не наклоняя ее в стороны.

Примечание


Если резко отпустить палец после того, как Вы нажмете на карту вовнутрь до упора, она может полностью выскочить из слота.

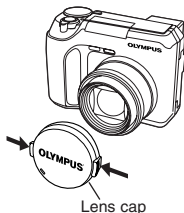


Сторона с индексной зоной















Включение и выключение фотокамеры

- 1 Перед включением фотокамеры нажмите на фиксаторы на крышке объектива и снимите ее.
- 2 Нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.
 - Объектив выдвинется, если переключатель режимов не установлен в положение .
 - Монитор включится.
 - Чтобы выключить фотокамеру, снова нажмите на кнопку питания.
 - Если были восстановлены базовые установки даты и времени, на мониторе появится сообщение «Y/M/D».



Установка даты и времени

- 1 Установите переключатель режимов в положение **AUTO**, затем нажмите кнопку питания, чтобы включить фотокамеру.
- 2 Нажмите .
 - Появится главное меню.
- 3 Нажмите кнопку , чтобы выбрать .
- 4 Когда на мониторе будет выбрана позиция , с помощью  выберите формат даты.
 - Выберите один из следующих форматов:
 - D-M-Y (день/месяц/год)
 - M-D-Y (месяц/день/год)
 - Y-M-D (год/месяц/день)
 - Этот и дальнейшие шаги описывают процедуры установки формата даты и времени Y-M-D.
- 5 Нажмите , чтобы начать установку года (Y)
- 6 Установите год нажатием на  . После установки года нажмите , чтобы перейти к установке месяца (M).
 - Повторяйте эту процедуру до полной установки времени и даты.
 - Чтобы вернуться к предыдущей установке, нажмите .
 - Первые две цифры года не изменяются.
- 7 Нажмите .
 - Для более точной установки нажмите , когда в реальном времени начнется новая минута (00 секунд). Часы запускаются при нажатии на кнопку.
- 8 Чтобы выключить фотокамеру, нажмите кнопку питания.
 - Объектив втянется вовнутрь.

Примечание

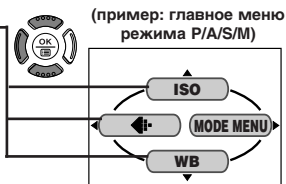
- Текущие установки сохраняются без изменений даже при выключении питания, пока не будут изменены пользователем.
- Установки даты будут отменены, если оставить фотокамеру без батареек примерно на 1 час. В этом случае Вам нужно будет снова установить дату.
- Установки даты и времени могут быть отменены, если работа фотокамеры будет прервана из-за разрядки батареек и т. п

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МЕНЮ

При вызове меню первым на мониторе появляется главное меню. Содержание этого меню зависит от режима работы. В главном меню есть два типа меню: **меню режимов (MODE MENU)** и **остальные меню (меню быстрого доступа)**.

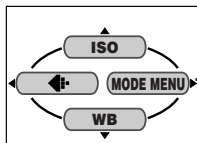
Меню быстрого доступа

Меню быстрого доступа включает разделы, которые не входят в меню режимов (MODEMENU). Эти разделы Вы можете заменить по своему усмотрению, но только если переключатель режимов установлен в положение P/A/S/M или (M₉). Нажав на стрелочную клавишу, соответствующую стрелке возле нужного раздела меню, Вы откроете экран этого раздела.



(пример: главное меню режима P/A/S/M)

(пример: главное меню режима P/A/S/M)



Меню режимов (Mode Menu)

Меню режимов - MODE MENU (в главном меню) содержит все имеющиеся функции и разделено на 4 папки: CAMERA (фотокамера), PICTURE (изображение), CARD (карта) и SETUP (установка). Их можно выбирать с помощью ярлычков, расположенных в левой части монитора, с помощью $\Delta \nabla$.

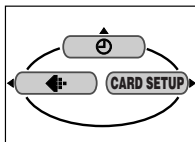
Как установить функцию в меню режимов (MODE MENU)

- 1 Через главное меню войдите в MODE MENU.
- 2 Выберите папку (CAMERA, PICTURE, CARD или SETUP) с помощью $\Delta \nabla$. Нажмите \triangleright .
- 3 Выберите нужную Вам функцию с помощью $\Delta \nabla$ и нажмите \triangleright .
- 4 Произведите установку с помощью $\Delta \nabla$. Нажмите OK .

Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных здесь, содержатся в справочном руководстве на компакт-диске, прилагаемом к фотокамере. Некоторые установки могут быть недоступны в определенных режимах работы. Базовые установки некоторых функций отличаются в зависимости от режима работы.

Режимы и меню быстрого доступа

AUTO главное меню



Показания	Функция	Установки
	Установка даты и времени.	–
DIGITAL ZOOM	Оптический зум может быть увеличен примерно до 24x.	OFF (выкл.) ON (вкл.),
ISO	Выбор чувствительности по системе ISO (в соответствии с обычной фотопленкой)	AUTO, 100, 200, 400
	Установка режима записи.	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
CARD SETUP	Форматирование карты памяти.	–
WB	Установка баланса белого в соответствии с источником освещения.	AUTO, , , ,
	Просмотр всех сохраненных снимков подряд.	–
MOVIE PLAY	Просмотр видеозаписи. Просмотр также возможен в индексном режиме (миниатюры кадров видеозаписи).	MOVIE PLAYBACK, INDEX
INFO	Изменение количества информации о съемке, выводимой на монитор и видоискатель.	OFF (выкл.), ON (вкл.)

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ МЕНЮ (продолжение)

Папки и меню режимов – MODE MENU (фотосъемка)

В режиме фотосъемки меню режимов имеет 4 папки. С помощью Δ ∇ выберите нужную папку, чтобы отобразить входящие в нее разделы.



Папка CAMERA (фотокамера)

Показания	Функция	Установки
ISO	Выбор чувствительности по системе ISO (в соответствии с обычной фотопленкой): AUTO/100/200/400.	AUTO, 100, 200, 400
P/A/S/M	Выбор режима экспозиции: P (программный «авто»), A («авто» с приоритетом диафрагмы), S («авто» с приоритетом затвора), M (ручная установка).	P, A, S, M
	Установка мощности вспышки в зависимости от условий съемки.	-2 EV до 0 +2 EV
BKT	Установка параметров автобрэкетинга.	± 0.3 , ± 0.7 , ± 1 , x3, x5
DIGITAL ZOOM	Максимальный оптический зум (8x) может быть увеличен с помощью 3x цифрового зума примерно до 24x.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
PANORAMA	Позволяет делать панорамные снимки с помощью карт Olympus для фотокамер CAMEDIA.	-
2 IN 1	Совмещает два сделанных подряд снимка и сохраняет их как один кадр.	-






Папка PICTURE (изображение) (отсутствует в режимах **AUTO**, **P**, **S**, **M** и **OFF**)

Показания	Функция	Установки
	Установка режима записи (разрешения).	TIFF, SHQ, HQ, SQ1, SQ2
WB	Установка баланса белого в соответствии с источником освещения.	AUTO, , , ,
SHARPNESS	Коррекция резкости снимков.	HARD, NORMAL, SOFT
CONTRAST	Коррекция контрастности снимков.	HIGH, NORMAL, LOW

Папка CARD (карта)

Показания	Функция	Установки
CARD SETUP	Форматирование карты.	–

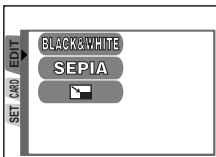
Папка SETUP (установка)

Показания	Функция	Установки
ALL RESET	Сохранять или нет текущие установки фотокамеры после ее выключения.	OFF(выкл.) ON (вкл.)
INFO	Изменение количества информации о съемке, выводимой на монитор и видискатель.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
))	Выключение звукового сигнала (предупреждающие сигналы и т. п.).	OFF (выкл.), ON (вкл.)
REC VIEW	Показывать или нет изображение снимка при записи его на карту.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
MY MODE SETUP	Выбор установок, которые активируются в режиме  (пользовательском).	CURRENT, RESET, CUSTOM
SLEEP	Установка таймера на выключение.	30 сек., 1 мин., 3 мин., 5 мин., 10 мин.
FILE NAME	Выбор способа присвоения имен файлам и папкам.	RESET, AUTO
PIXEL MAPPING	Проверка на ошибки ПЗС-матрицы и цепочки обработки изображения.	–
	Изменение яркости видискателя и монитора.	–
	Установка даты и времени.	–
BATTERY SAVE	Работа фотокамеры со сниженным потреблением энергии.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
SHORT CUT	Вывод часто используемых функций в качестве меню быстрого доступа в главном меню.	Все функции в меню CAMERA и PICTURE
CUSTOM BUTTON	Позволяет присвоить часто используемую функцию кнопке CUSTOM.	AE LOCK, INFO, ISO, P/A/S/M, DIGITAL ZOOM,  , WB

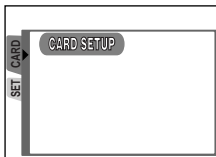
Папки и меню режимов – MODE MENU (просмотр)

При просмотре фотоснимков в меню режимов имеется 3 папки. При просмотре видеозаписи в меню режимов 2 папки. С помощью $\Delta \nabla$ выберите нужную папку, чтобы отобразить входящие в нее разделы. При просмотре видеозаписи папка EDIT (редактирование) недоступна.

При просмотре фотоснимка



При просмотре видеозаписи



Папка EDIT (редактирование)

Показания	Функция	Установки
BLACK & WHITE	Создание черно-белой копии снимка.	–
SEPIA	Создание копии снимка с тоном «сепия».	–
	Создание копии снимка в уменьшенном размере.	640 x 480, 320 x 240

Папка CARD (карта)

Показания	Функция	Установки
CARD SETUP	Форматирование карты (FORMAT) или удаление всех снимков с карты (ALL ERASE).	–

Папка SETUP (установка)

Показания	Функция	Установки
ALL RESET	Сохранять или нет текущие установки фотокамеры после ее выключения.	OFF (выкл.), ON (вкл.)
	Выключение звукового сигнала (предупреждающие сигналы и т. п.).	OFF (выкл.), ON (вкл.)
	Изменение яркости видеоскателя и монитора.	–
	Установка даты и времени.	–
	Выбор количества кадров при индексном просмотре.	4, 9, 16

Установка режима фотосъемки – Переключатель режимов

Полностью автоматическая съемка

Позволяет делать снимки БЕЗ специальных функций и ручных установок.

Фотокамера устанавливает оптимальную фокусировку и экспозицию. Применяется для обычной съемки.

Спортивная съемка

Служит для фотосъемки сцен с быстро движущимися объектами (таких как спортивные состязания и автотранспорт) без размывания контуров. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

Пейзаж-портрет

Предназначен для фотосъемки главного объекта с задним планом. Объекты как заднего, так и переднего плана находятся в фокусе. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

Портретная съемка

Предназначен для получения портретных снимков: объект съемки в фокусе, фон размыт. Фотокамера автоматически выбирает оптимальные установки съемки.

P/A/S/M Съемка программная / с приоритетом диафрагмы / с приоритетом затвора / с ручной установкой

Когда переключатель режимов установлен в положение P/A/S/M, с помощью меню Вы можете выбрать следующие установки:

• **P (программная съемка)**

Фотокамера устанавливает диафрагму и выдержку

• **A (съемка с приоритетом диафрагмы)**

Вы устанавливаете диафрагму, фотокамера – выдержку



• **S (съемка с приоритетом затвора)**

Вы устанавливаете выдержку, фотокамера – диафрагму

• **M (съемка с ручной установкой)**

Вы устанавливаете и выдержку, и диафрагму

Пользовательский режим (My Mode)


Вы можете сохранить установки по своему усмотрению в разделе MY MODE SETUP (в категории меню SETUP). Эти индивидуальные установки активируются при включении фотокамеры в пользовательском режиме . Сюда можно включать такие установки, как диафрагма, зум и т. д. В пользовательском режиме  Вы также можете выбрать режим экспозиции (съемки): P, A, S или M. Установки выбираются через меню фотокамеры.

В этом режиме состав меню быстрого доступа также может отличаться от меню быстрого доступа в режиме P/A/S/M.

Видеозапись

Позволяет делать видеозапись. Диафрагма и выдержка устанавливаются автоматически. Фокус и экспозиция фиксируются при нажатии кнопки спуска затвора наполовину. Видеозапись со звуком невозможна.

Выбор режима – P/A/S/M

В главном меню выберите MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → P, A, S или M. Нажмите . Еще раз нажмите, чтобы закрыть меню.


Установка диафрагмы – Съемка с приоритетом диафрагмы

Положения переключателя режимов




1 В главном меню выберите MODE MENU → CAMERA → P/A/S/M → A. Нажмите . Еще раз нажмите, чтобы закрыть меню.

2

Чтобы увеличить значение диафрагмы (число F), нажмите .



Чтобы уменьшить значение диафрагмы (число F), нажмите .

Установка выдержки – Съёмка с приоритетом затвора

Положения переключателя режимов



1 В главном меню выберите **MODE MENU** → **CAMERA** → **P/A/S/M** → **S**. Нажмите . Еще раз нажмите, чтобы закрыть меню.

2

Чтобы уменьшить выдержку, нажмите Δ .



Чтобы увеличить выдержку, нажмите ∇ .

Установка диафрагмы и выдержки – Ручной режим

Положения переключателя режимов



1 В главном меню выберите **MODE MENU** → **CAMERA** → **P/A/S/M** → **M**. Нажмите . Еще раз нажмите, чтобы закрыть меню.

2

Чтобы уменьшить выдержку, нажмите Δ .

Чтобы увеличить диафрагму (число F), нажмите \triangleleft .



Чтобы уменьшить диафрагму (число F), нажмите \triangleright .

Чтобы увеличить выдержку, нажмите ∇ .

Работа в пользовательском режиме

Положения переключателя режимов



Чтобы активировать установки, зарегистрированные для пользовательского режима , поверните переключатель режимов в положение .

Получение фотоснимков

Положения переключателя режимов

AUTO



P/A/S/M



- 1 Снимите крышку с объектива. Установите переключатель режимов положение **AUTO** и нажмите кнопку питания (POWER).


- 2 Наведите фотокамеру на объект, глядя на монитор.

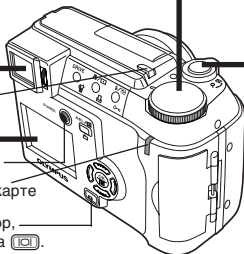


Выключатель вспышки

Кнопка питания (POWER)

Индикатор обращения к карте

Чтобы выключить монитор, нажмите кнопку монитора .



- 3 Чтобы произвести фокусировку на определенном объекте, плавно нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

- Если объект в фокусе, загорится зеленый индикатор.

Зеленый индикатор

Количество сохраняемых фотоснимков



- 4 Чтобы сделать снимок, плавно нажмите кнопку спуска полностью (до конца).

- Если вспышка выдвинута, она сработает автоматически при необходимости.
- Индикатор доступа к карте начнет мигать – фотокамера сохраняет снимки на карту.


Примечание

- Никогда не открывайте крышку отсека карты, не вынимайте карту или батарейки, не отсоединяйте сетевой адаптер, если мигает индикатор доступа к карте. В противном случае сохраненные снимки могут уничтожиться, а только что сделанные – не записаться.

Видеозапись

Положения переключателя режимов



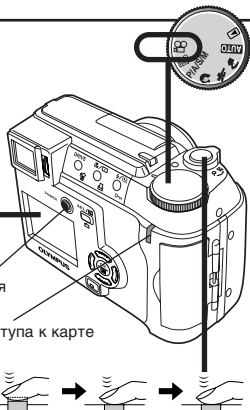
- 1 Снимите крышку с объектива. Установите переключатель режимов в положение  и нажмите кнопку питания (POWER).

- 2 Наведите фотокамеру на объект, глядя на монитор.



Кнопка питания


Индикатор доступа к карте



- 3 Нажмите кнопку спуска затвора наполовину.

- Если объект в фокусе, зеленый индикатор мигнет один раз.

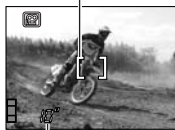
- 4 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы начать видеозапись.

- Во время видеозаписи будет гореть красный индикатор .

- 5 Снова полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы остановить видеозапись.

- Индикатор доступа к карте начнет мигать – фотокамера сохраняет видеозапись на карту.
- Если оставшееся время станет равно «0», запись автоматически прекратится, и фотокамера начнет сохранять видеозапись на карту.

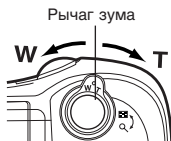
Метка автофокуса





Оставшееся время в секундах

■ Зум

- Чтобы увеличить изображение объекта в кадре, поверните рычаг зума в сторону Т. Чтобы сделать угол съемки шире, поверните рычаг зума в сторону W.
- Телефото- и широкоугольная съемка возможна с увеличением до 8х (лимит оптического зума, эквивалентно 40 – 320 мм для 35-мм фотокамеры). Совмещая цифровой зум с 8х оптическим, можно получить увеличение примерно до 24х.



■ Как выключить монитор

- Нажмите кнопку  (монитор). Монитор выключится. Чтобы снова включить его, снова нажмите кнопку .

■ Фиксация фокуса

Положения переключателя режимов



Если объект съемки не находится в пределах метки автофокуса, и фокусировка невозможна, сделайте следующее:

- 1 Наведите метку автофокуса на объект и нажмите кнопку спуска затвора наполовину, чтобы зафиксировать фокус.

Яркость (экспозиция) также фиксируется, загорится зеленый индикатор



Метка автофокуса

- 2 Скомпонуйте кадр так, как Вам нужно (наведите на объект), удерживая кнопку спуска затвора наполовину нажатой.



- 3 Нажмите кнопку спуска до конца.





■ Как пользоваться вспышкой


Положения
переключателя
режимов





AUTO (без индикатора, базовая установка):
срабатывает автоматически при слабом и контровом свете.

Снижение эффекта «красных глаз» :
существенно снижает эффект «красных глаз» (глаза объекта на фотографии красные).

Принудительная вспышка :
срабатывает всегда, независимо от освещения.

Отмена вспышки :
для ситуаций, когда пользоваться вспышкой запрещено или не желательно.

Ночной режим вспышки :
вспышка настраивается на съемку с длительной выдержкой.

Ночной режим со снижением эффекта «красных глаз»  :
вспышка настраивается на съемку с длительной выдержкой, при этом снижается эффект «красных глаз».

1 Нажмите выключатель вспышки .


- Вспышка выдвинется вверх.


2 Нажимайте кнопку / (режим вспышки), пока не появится нужный индикатор вспышки.


■ Режимы репортажной съемки


Положения переключателя режимов



Пакадровая съемка : производит по одному кадру при полном нажатии кнопки спуска затвора (обычная съемка).

Репортажная съемка : делает непрерывную серию снимков. Фокус и экспозиция фиксируются по первому кадру.

Репортажная съемка с автофокусом AF : делает непрерывную серию снимков. Фокус настраивается автоматически для каждого кадра. Скорость съемки ниже, чем обычной репортажной съемки.

Съемка с автоспуском : съемка одного кадра с задержкой спуска затвора по таймеру.

Автобрэкетинг ВКТ: получение нескольких копий одного кадра с разными значениями экспозиции. Фокус и баланс белого фиксируются по первому кадру.

Нажимайте кнопку DRIVE, пока не появится индикатор нужного режима.

■ Точечный экспомер

Положения переключателя режимов



Существует 2 метода замера экспозиции: Digital ESP и точечный.

Digital ESP: замер по центру кадра и окружающей его зоне.


Точечный метод: замер в пределах метки автофокуса. В этом режиме объект фотографируется с оптимальной экспозицией, независимо от освещенности фона. В рабочем диапазоне макрорежима точечный замер также возможен (точечный экспомер в макрорежиме).

Нажимайте кнопку  / , **пока не появится индикатор**  (точечный экспомер) или  (точечный экспомер в макрорежиме).

■ Фиксация автоэкспозиции (AE lock)

Положения переключателя режимов



Используется в ситуациях, когда оптимальная экспозиция трудно достижима (например, при чрезмерном контрасте между объектом и его окружением). Так, если в кадр попадает солнце, и при съемке с автоматической экспозицией снимок получается темным, сместите кадр так, чтобы солнце не попадало в него. Затем нажмите кнопку **AEL** / , чтобы временно зафиксировать значение экспозиции. Теперь заново скомпонуйте кадр с солнцем и сделайте снимок. Таким образом, используйте фиксацию экспозиции, если хотите сделать снимок с экспозицией, отличной от обычной установки, применимой для данного кадра.

■ Съемка в макрорежиме

Положения переключателя режимов



Фокусировка обычно происходит медленно, если подойти близко к объекту съемки (0,1 – 0,6 м в крайнем W-положении зума или 1,0 – 2,0 м в крайнем T-положении зума). Однако в режиме фокусировка осуществляется быстро. Макрорежим позволяет делать снимки с близкого расстояния (0,1 – 0,6 м до объекта). В крайнем W-положении рычага зума Вы можете заполнить объектом съемки весь кадр.

Нажимайте кнопку / , пока не появится индикатор (макрорежим) или (точечный экспозамер в макрорежиме).

■ Компенсация экспозиции

Положения переключателя режимов




Функция позволяет производить тонкую настройку экспозиции. В определенных ситуациях лучшие результаты достигаются, если установленное фотокамерой значение экспозиции скорректировать вручную. Компенсация возможна в диапазоне ± 2 с шагом $1/3$.

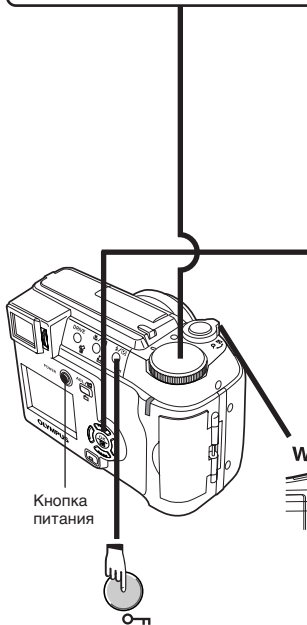
Настройка в «минус»
(снимок становится
темнее)




Настройка в «плюс»
(снимок становится
светлее)

Просмотр фотоснимков

- 1** Установите переключатель режимов в положение  (режим просмотра) и нажмите кнопку питания.



- 2** Выберите для просмотра нужные снимки с помощью стрелочных клавиш.

- Снимки с меткой  – видеозаписи.

Переход на 10 кадров назад.

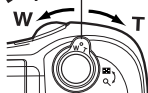


Просмотр следующего кадра.

Переход на 10 кадров вперед.

Просмотр предыдущего кадра.



Рычаг зума




Поворот рычага зума в направлении

T: Увеличивает снимок.


W: Выводит на монитор несколько кадров одновременно.

Нажмите на , чтобы предотвратить непреднамеренное удаление снимка. Чтобы снять защиту, снова нажмите на .

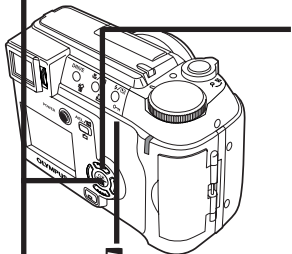




Метка защиты 


Просмотр видеозаписи

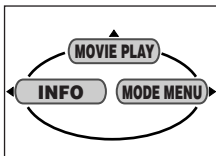
- 1** Выберите кадр видеозаписи для просмотра (кадр с меткой ).
☞ шаг 1 и 2 в пункте «Просмотр фотоснимков».



- 2** Нажмите .
 - Появится главное меню.

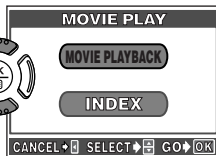






Нажмите , чтобы предотвратить непреднамеренное удаление снимка. Чтобы снять защиту, снова нажмите .

- 3** Нажмите клавишу , чтобы выбрать позицию MOVIE PLAY (воспроизведение видеозаписи).



- 4** С помощью  в окне MOVIE PLAY выберите позицию MOVIE PLAYBACK.
 - Чтобы выйти из окна MOVIE PLAY, нажмите .



- 5** Нажмите , чтобы начать воспроизведение.
 - После окончания воспроизведения просмотр вернется к первому кадру видеозаписи.
 - Если по окончании воспроизведения снова нажать , появится окно MOVIE PLAYBACK. Для выхода из режима воспроизведения и возврата к окну MOVIE PLAY выберите позицию EXIT (выход) с помощью  и нажмите .

■ Поворот кадра

Положения переключателя режимов



В некоторых ситуациях требуется повернуть изображение. Возможен поворот в горизонтальную ориентацию, на 90° по или против часовой стрелки.

1 В режиме покадрового просмотра задайте просмотр снимка вертикальной ориентации.

2 При каждом нажатии на  снимок будет поворачиваться.

■ Защита (от непреднамеренного удаления)

Положения переключателя режимов



Рекомендуется установить защиту на важные снимки во избежание их случайного удаления. Защищенные снимки не могут быть удалены с помощью функции удаления отдельных/всех кадров.

1 С помощью стрелочных клавиш выберите кадр, на который хотите установить защиту.

2 Нажмите **Отп.** Снимок защищен.

- Чтобы снять защиту, снова нажмите **Отп.**

■ Удаление отдельных кадров

Положения переключателя режимов





1 С помощью стрелочных клавиш выберите кадр для удаления.
• Если кадр защищен от удаления, сначала снимите защиту.

2 Нажмите кнопку  (удаление). Появится окно удаления .

3 Нажмите **△**, чтобы выбрать позицию YES (да).

4 Нажмите , чтобы удалить кадр.

- Для отмены удаления выберите позицию NO (нет) в шаге 3 и нажмите  или снова нажмите кнопку  (удаление).

■ Удаление всех кадров

Положения переключателя режимов



Эта функция удаляет с карты все кадры и видеозаписи, кроме защищенных.

1 В главном меню выберите **MODE MENU** → **CARD** → **CARD SETUP** → **ALL ERASE**.

2 Нажмите . Появится окно **ALL ERASE** (удалить все).

3 Нажмите , чтобы выбрать позицию **YES** (да).

4 Нажмите , чтобы начать удаление.

- Появляется индикатор выполнения задания.
- Для отмены удаления выберите позицию **NO** (нет) в шаге 3 и нажмите .

.....ⓘ Примечание.....

- Невозможно удалить защищенные кадры.
- Удаленные снимки не восстанавливаются. Перед удалением проверяйте каждый кадр, чтобы случайно не удалить нужный.
 «Защита (от непреднамеренного удаления)».

■ Форматирование карт

Положения переключателя режимов



Функция позволяет форматировать карту. Форматирование готовит карту к записи данных. С этой фотокамерой настоятельно рекомендуется использовать карты Olympus марки CAMEDIA. Если Вы используете карту другого производителя или карту, отформатированную другим устройством, например, компьютером, перед использованием ее нужно отформатировать в этой фотокамере. Форматирование карты возможно в любом режиме.


1 Режим **AUTO**: В главном меню выберите **CARD SETUP** → **FORMAT**.

Остальные режимы, кроме **AUTO**: В главном меню выберите **MODE MENU** → **CARD** → **CARD SETUP** → **FORMAT**.

2 Нажмите . Появится окно **FORMAT** (форматирование).

3 Нажмите , чтобы выбрать позицию **YES** (да).

4 Нажмите , чтобы начать форматирование.

- Появляется индикатор выполнения задания.
- Для отмены форматирования выберите позицию NO (нет) в шаге 3 и нажмите .

..... Примечание.....

- При форматировании с карты удаляются все данные. Обязательно скопируйте или перенесите нужные Вам данные в компьютер перед форматированием карты, находившейся в употреблении.

■ Просмотр на телевизионном мониторе

Положения переключателя режимов



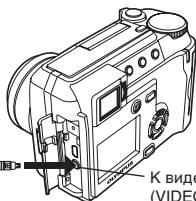
1 Убедитесь, что телевизор и фотокамера выключены.

2 Соедините фотокамеру и телевизор с помощью видеокабеля.

К видеовходу телевизора
(желтое гнездо)



Видеокабель



К видеовыходу
(VIDEO OUT)

3 Установите переключатель режимов в положение и нажмите кнопку питания. Включите телевизор и настройте его на прием видеосигнала.

- Подробности о настройке на прием видеосигнала – в инструкции к телевизору.

4 Выберите снимок с помощью стрелочных клавиш.

- Выбранный снимок появится на экране телевизора.

..... Примечание.....

- Тип видеосигнала – NTSC или PAL – зависит от региона.

Положения
переключателя
режимов



Указав на карте нужное количество копий каждого кадра, а также назначив или отменив печать даты и времени, Вы можете распечатать нужные снимки в соответствии с настройками печати на принтере или в фотолаборатории, которые поддерживают формат DPOF.

Что такое DPOF?

DPOF – аббревиатура Digital Print Order Format (цифровой формат печатных заданий) – формат для задания предварительных установок печати в фотокамере.

После выбора кадров для печати их можно легко распечатать на принтере или в фотолаборатории, которые поддерживают формат DPOF.

Установка для всех кадров

Функция позволяет напечатать все кадры, сохраненные на карте. Вы можете указать нужное число копий, а также назначить или отменить печать даты и времени.

Установки для выбранных кадров

Функция позволяет печатать отдельные кадры. Задайте просмотр нужного снимка и укажите количество копий.

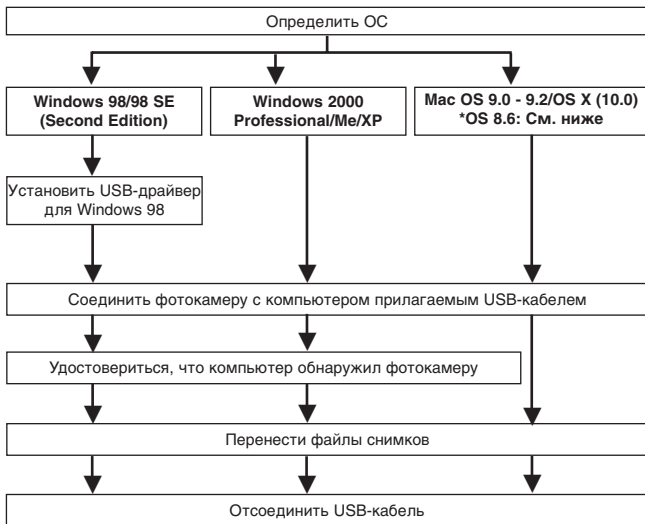
Отмена настроек печати

Функция позволяет отменить все настройки печати для снимков, сохраненных на карте.

Более подробная информация – в справочном руководстве на компакт-диске.

ПЕРЕНОС СНИМКОВ В КОМПЬЮТЕР

Соединив фотокамеру с компьютером посредством прилагаемого USB-кабеля, Вы можете перенести снимки с карты памяти в компьютер. Некоторые ОС (операционные системы) требуют специальной настройки при первом подключении к фотокамере. Следуйте инструкциям в приведенной ниже диаграмме. Более подробная информация о процедурах, упомянутых в диаграмме, содержится в справочном руководстве на компакт-диске и «Руководстве по инсталляции программного обеспечения» (входит в комплект компакт-диска).



* Даже если Ваш компьютер имеет USB-порт, перенос снимков может осуществляться некорректно, если Вы работаете с одной из перечисленных ниже ОС или используете съемный USB-разъем (карта расширения и т. п.).

- Windows 95/NT 4.0.
- Windows 98/98 SE апгрейд на базе Windows 95.
- Mac OS 8.6 и более ранние версии (кроме Mac OS 8.6 с USB MASS Storage support 1.3.5, установленной производителем).
- Перенос данных не гарантирован на ПК-системах домашней сборки или ПК с ОС, установленной не производителем.

Примечание

- Просмотр снимков возможен с помощью: графических приложений, работающих с форматом JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop и т. п.); Интернет-браузеров (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer и т. п.); программы CAMEDIA Master; других программ. По вопросам использования коммерческих графических приложений обращайтесь к их инструкциям.
- Просмотр видеозаписи требует наличия QuickTime. QuickTime имеется на прилагаемом компакт-диске.
- Если Вы хотите редактировать снимки, обязательно сначала перенесите их в компьютер. В зависимости от программного обеспечения файлы снимков могут повреждаться при редактировании (вращении и т. д.) на карте фотокамеры.

ПЕРЕНОС СНИМКОВ В КОМПЬЮТЕР (продолжение)


Пользователям с другими ОС

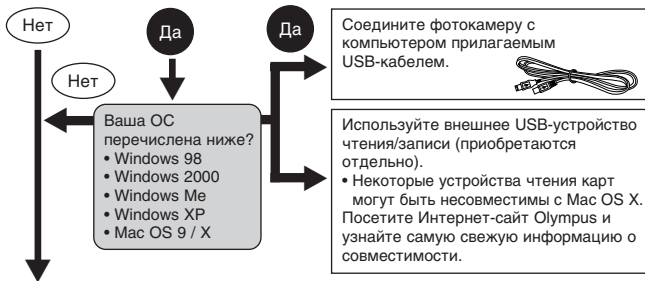
Пользователи, работающие с другими ОС, не могут подключать фотокамеру непосредственно к компьютеру.

- Windows 95
- Windows NT
- Mac OS версий ранее OS 9

Вы можете переносить снимки непосредственно в компьютер с помощью адаптера для 3,5" дискеты или PC-card адаптера (приобретаются отдельно).

Ваш компьютер имеет USB-интерфейс?

В Вашем компьютере есть порт, обозначенный символом  ?



В Вашем компьютере есть встроенный PC-card слот?



Обратитесь к ближайшему представителю Olympus.


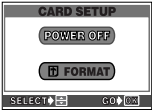
*Р*Подробные данные о функциях фотокамеры, описанных в этом руководстве, содержатся в справочном руководстве на компакт-диске, который прилагается к фотокамере.

*П*Подробная информация о подключении к компьютеру содержится в «Руководстве по установке программного обеспечения» (входит в комплект компакт-диска).

КОДЫ ОШИБОК

Индикатор	Возможная причина	Действия
 NO CARD	Карта не вставлена или не распознается.	Вставьте карту правильно или вставьте другую карту. Если проблема не устранена, отформатируйте карту. Если сделать это не удастся, пользоваться ей нельзя.
 CARD ERROR	Неисправность карты.	Используйте другую карту. Вставьте новую карту.
 WRITE-PROTECT	Запись на карту запрещена.	На снимок установлена защита от записи с помощью компьютера (только чтение). Перенесите снимок в компьютер и отмените защиту.
 CARD FULL	Карта заполнена – нельзя записать снимки, видеозаписи и другую информацию, например, настройки печати.	Замените карту или удалите ненужные снимки. Перед удалением перенесите нужные снимки в компьютер.
 NO PICTURE	На карте нет снимков.	Карта не содержит снимков. Сделайте снимки.
 PICTURE ERROR	Просмотр записанного снимка на данной фотокамере невозможен.	Просмотрите снимок в компьютере с помощью графической программы. Если сделать это не удастся, файл снимка поврежден.

КОДЫ ОШИБОК (продолжение)

Индикатор	Возможная причина	Действия
 <p>CARD COVER OPEN</p>	Открыта крышка отсека карты.	Закройте крышку отсека карты.
 <p>CARD SETUP POWER OFF FORMAT SELECT [Left Arrow] [Right Arrow] GO [Enter]</p>	Карта не отформатирована.	Отформатируйте карту.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Тип изделия	Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра)
Система записи	Цифровая запись, формат JPEG (в соответствии с DCF - формат файловой системы фотокамеры), TIFF (без сжатия), цифровой формат печатных заданий (DPOF). QuickTime Motion JPEG
Фотоснимки	
Видео	
Память	Карта xD-Picture Card (16 – 512 Мб)
Количество сохраняемых кадров (при емкости карты 16 Мб)	1 кадр (TIFF: 1984 x 1488) Около 7 кадров (SHQ: 1984 x 1488) Около 21 кадра (HQ: 1984 x 1488) Около 24 кадров (SQ1: 1600 x 1200) Около 99 кадров (SQ2: 640 x 480)
Рабочий размер	3'000'000 пикселей
Элемент записи изображения	Диагональ 1/2,5 дюйма, твердотельная ПЗС-матрица, 3'340'000 пикселей (общий размер)
Разрешение записываемых снимков	1984 x 1488 пикселей (TIFF/SHQ/HQ) 1600 x 1200 пикселей (SQ1) 1280 x 960 пикселей (SQ2) 1024 x 768 пикселей (SQ2) 640 x 480 пикселей (SQ2)
Объектив	Объектив Olympus 6,4 ~ 51,2 мм, F2.8 ~ 3.4, 10 элементов в 7 группах (эквивалентно 40 ~ 320 мм для 35-мм фотокамеры).
Фотометрическая система	Digital ESP экспомер, точечный экспомер
Диафрагма	W: f2.8 ~ f7.1 T: f3.4 ~ f7.1
Выдержка	1/2 ~ 1/1000 сек. (режим M: 8 ~ 1/1000 сек.; в ночном режиме вспышки: 2 ~ 1/1000 сек. 1/30 ~ 1/8000 сек.
Фотоснимок	
Видеозапись	
Видоискатель	Диагональ 0,5 дюймов, цветной жидкокристаллический TFT-дисплей. Около 114'000 пикселей
Монитор	Диагональ 1,5 дюйма, цветной жидкокристаллический TFT-дисплей. Около 114'000 пикселей
Время зарядки вспышки	Около 7 сек. (при нормальной температуре и новых батарейках)

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Автофокус	TTL-системный автофокус, система детекции контрастности, Диапазон фокусировки: W : 0,1 м ~ ∞ T : 1,0 м ~ ∞
Интерфейсы	Гнездо для сетевого адаптера (DC-IN), USB-разъем (mini-B), видеовыход
Автоматическая календарная система	До 2099 г
Внешние условия Температура Влажность	0 – 40 °С (работа), –20 – 60 °С (хранение) 30 – 90 % (работа), 10 – 90 % (хранение)
Питание	2 литиевые батарейки CR-V3, 4 никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумулятора, 4 щелочные или литиевые батарейки типа AA (R6) Сетевой адаптер (приобретается отдельно) Не использовать марганцевые (цинк-углеродные) батарейки
Размеры	107,5 мм (Ш) x 76 мм (В) x 77,5 мм (Г)
Масса	315 г. (без батареек и карты)

СПЕЦИФИКАЦИЯ МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СО СТОРОНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Для Вашей безопасности

Перед использованием Вашей новой фотокамеры внимательно прочтите этот буклет и другие инструкции, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и максимальный срок службы фотокамеры. Храните инструкцию в доступном месте, чтобы в будущем Вы могли легко ее найти.

В случае возникновения неисправностей

- Не используйте фотокамеру при возникновении каких-либо неисправностей. Немедленно выньте батарейки или отключите от сети адаптер переменного тока и свяжитесь с Вашим продавцом или официальным сервисным центром Olympus.
- Содержание этого буклета может изменяться в будущем без дополнительных предупреждений.
- Если Вы хотите задать вопрос или сообщить об ошибках или упущениях, свяжитесь с нами.

Юридическая справка и примечания

- Olympus не берет на себя гарантий или обязательств относительно возможного повреждения или выгоды в результате законного использования данного изделия, а также возможных обращений третьих лиц, которые возникают вследствие неправильного использования данного изделия.
- Olympus не берет на себя гарантий или обязательств относительно возможного повреждения или выгоды в результате законного использования данного изделия, которые возникают вследствие удаления с него графических данных.

Официальная информация и гарантии

- Olympus заявляет, что данное печатное издание и программное обеспечение не налагают на него гарантий или обязательств, прямых или косвенных, и ответственности по каким-либо предполагаемым гарантиям, а также прямым, косвенным и случайным повреждениям (в том числе в виде неполучения доходов предприятиями, препятствий к их деятельности и потери рабочей информации) в результате использования или невозможности использования данного печатного издания, программного обеспечения или изделия. Законодательство некоторых стран не предусматривает освобождения от ответственности по прямым и случайным повреждениям, поэтому вышеизложенные ограничения могут не применяться к Вам.
- Все права на данное печатное издание принадлежат Olympus.

ВНИМАНИЕ

Несанкционированная фотосъемка и использование материалов, защищенных авторским правом, может нарушать положения законодательства об авторском праве. Olympus не несет ответственности за несанкционированную фотосъемку и какие-либо действия, нарушающие авторские права.

Авторские права

Все права защищены законодательством. Без предварительного письменного разрешения Olympus запрещается каким-либо способом воспроизводить, копировать и использовать данное печатное издание и программное обеспечение, целиком или частями, в том числе с помощью средств фотокопирования, записи, хранения и поиска информации. Olympus не несет ответственности в связи с использованием информации, содержащейся в данном печатном издании или программном обеспечении, или в связи с возникающими вследствие этого повреждениями и ущербом. Olympus имеет право изменять характеристики и содержание данного печатного издания и программного обеспечения без каких-либо обязательств и предварительных объявлений.

Пользователям в Канаде

Это цифровое устройство Класса В соответствует всем требованиям Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (Положение об устройствах, производящих помехи).

Пользователям в Европе

Знак «СЕ» обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



ВНИМАНИЕ
ВОЗМОЖНО ПОРАЖЕНИЕ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: Для уменьшения риска поражения током не снимайте панель изделия (заднюю крышку). Пользователю не следует производить действий с находящимися внутри компонентами. По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь в сервисные центры Olympus.



Знак молнии в треугольнике предупреждает о наличии внутри изделия открытых контактов, которые могут причинить серьезное поражение током.



Восклицательный знак в треугольнике обращает внимание на важные инструкции по эксплуатации и уходу в прилагаемой к изделию документации.

ОСТОРОЖНО!
Во избежание возгорания и поражения током не подвергайте данное изделие воздействию воды и не используйте его в условиях повышенной влажности.

43

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Прочтите все инструкции – Перед использованием изделия прочтите все инструкции.

Сохраните эту инструкцию – Сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации для использования их в будущем.

Обращайте внимание на предупреждения – Внимательно читайте инструкции и следуйте всем предупреждающим знакам на изделии и в инструкциях.

Следуйте инструкциям – Соблюдайте все инструкции, прилагающиеся к данному изделию.

Чистка – Перед чистой всегда отключайте изделие от сети. Для чистки используйте только влажную ткань. Не используйте для чистки изделия жидких и аэрозольных чистящих средств, а также органических растворителей.

Подсоединение – Для Вашей безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только аксессуары, рекомендованные Olympus.

Вода и влажность – Не пользуйтесь изделием вблизи воды (возле ванной, раковины, стиральной машины или бассейна, во влажных помещениях и под дождем).

Размещение – Во избежание повреждения изделия и травм, не помещайте изделие на неустойчивую подставку, штатив, кронштейн или стол. Устанавливайте только на устойчивую подставку, штатив или кронштейн. Следуйте инструкциям по безопасной установке изделия и используйте только рекомендованные производителем средства монтажа.

Источники питания – Подключайте изделие только к источникам питания, указанным на этикетке изделия. Если Вы не знаете точно, какой тип питания имеется в Вашем доме, обратитесь за консультацией в организацию, отвечающую за электроснабжение. В инструкции по эксплуатации изделия приводится информация о его использовании с батарейками.

Заземление, двухполюсная вилка – Если данное изделие может использоваться с адаптером переменного тока, адаптер может иметь двухполюсную сетевую вилку (один контакт вилки шире другого). Эта мера безопасности позволяет вставлять вилку в сетевую розетку только в одном положении. Если Вы не можете вставить вилку в розетку, выньте ее, поверните и снова вставьте. Если вилка по-прежнему не вставляется, обратитесь в службу ремонта электрооборудования для замены розетки.

Защита сетевого шнура – Сетевой шнур не следует располагать на проходе. Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не обматывайте его вокруг ножки стола или стула. В областях соединения сетевого шнура с сетевой розеткой и изделием не должны находиться шнуры адаптера переменного тока или сетевые шнуры аксессуаров.

Молния – Если во время использования адаптера переменного тока начинается гроза, немедленно выньте его из розетки. Во избежание повреждений из-за скачков напряжения, всегда отсоединяйте адаптер от сети и от фотокамеры, когда последняя не используется.

Перегрузка – Не перегружайте сетевые розетки, удлинители, переходные устройства и другие соединительные электроприборы избыточным количеством сетевых вилок.

Посторонние предметы, пролив жидкости – Во избежание травм из-за возгорания или удара током вследствие контакта с внутренними компонентами изделия, находящимися под высоким напряжением, не вставляйте металлические предметы вовнутрь изделия. Не используйте изделие в местах с повышенным риском пролива жидкости.

Нагрев – Не используйте и не храните изделие вблизи источников тепла, например, радиатора, нагревателя, духовки, печи и других приборов, излучающих тепло, в том числе стереоусилителей.

Сервисное обслуживание – Сервисное обслуживание должно производиться квалифицированными специалистами. Попытки снять панели с изделия или разобрать его могут привести к контакту с компонентами, находящимися под высоким напряжением.

Повреждения, требующие технической помощи – Если при использовании адаптера переменного тока возникает одна из описанных ниже ситуаций, отсоедините его от сети и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам:

- а) На изделие попадает вода или какой-либо предмет попадает вовнутрь.
- б) Изделие было в контакте с водой.
- в) Изделие не функционирует нормально, несмотря на соблюдение инструкций по эксплуатации. Для настройки используйте только те рычаги управления, которые указаны в инструкциях по эксплуатации, поскольку неправильная настройка других рычагов управления может повредить изделие и потребовать значительных ремонтных работ.
- г) Изделие упало или было повреждено.
- д) В работе изделия наблюдаются резкие изменения.

Запасные части – Если требуется замена элементов, убедитесь, что в сервисном центре будут использоваться запчасти, характеристики которых соответствуют оригинальным, согласно рекомендациям производителя. Несанкционированная замена элементов может привести к возгоранию, поражению током и другим опасным явлениям.

Тест на безопасность – После завершения сервисного обслуживания или ремонта попросите мастера произвести тест на безопасность изделия, чтобы убедиться в его рабочем состоянии и хорошем функционировании.



ОПАСНО

Несоблюдение указаний, помеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к серьезным травмам или смерти.



ОСТОРОЖНО

Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к травмам или смерти.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение указаний, отмеченных этим знаком, при эксплуатации изделия может привести к незначительным травмам, повреждению изделия или утере ценной информации.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФОТОКАМЕРЫ



ОСТОРОЖНО

- ⚠ **Не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.**
 - Во избежание возгорания и взрыва, не пользуйтесь изделием вблизи воспламеняемого или взрывчатого газа.
- ⚠ **Не допускайте активации вспышки на близком расстоянии от людей (грудных и маленьких детей и др.).**
 - При съемке со вспышкой на малом расстоянии проявляйте осторожность: Вы должны находиться на расстоянии не меньше 1 м от лица человека, особенно грудного или маленького ребенка. Срабатывание вспышки на близком расстоянии от глаз человека может вызвать кратковременную потерю зрения.
- ⚠ **Держите фотокамеру в местах, не доступных для детей.**
 - Используйте и храните фотокамеру так, чтобы маленькие дети не могли ее достать, во избежание следующих опасных ситуаций, которые могут привести к серьезным травмам:
 - Запутывание в ремешке фотокамеры и удушье.
 - Случайное глотание батареек и других мелких деталей.
 - Случайное срабатывание вспышки в глаза самого ребенка или других детей.
 - Случайное повреждение от движущихся частей фотокамеры.
- ⚠ **Не смотрите на солнце и другие сильные источники света через фотокамеру.**
 - Во избежание повреждения глаз, не направляйте фотокамеру непосредственно на солнце или другой сильный источник света.
- ⚠ **Не прикасайтесь к аккумуляторам (опцион для некоторых моделей) или зарядному устройству во время зарядки, пока зарядка не окончится и аккумуляторы не остынут.**
 - Во время зарядки аккумуляторы и зарядное устройство (опцион для некоторых моделей) нагреваются. Опционный адаптер переменного тока также нагревается при длительной работе. В это время они могут вызывать слабые ожоги.
- ⚠ **Не используйте и не храните фотокамеру во влажных и пыльных местах.**
 - Использование и хранение фотокамеры во влажных или пыльных местах может привести к возгоранию и поражению током.
- ⚠ **Не накрывайте вспышку рукой во время ее активации.**
 - Не накрывайте вспышку рукой во время ее активации и не прикасайтесь к ней сразу после активации. Вспышка может быть горячей и вызвать слабый ожог. Старайтесь не пользоваться вспышкой длительное время.
- ⚠ **Не разбирайте фотокамеру и не вносите в нее изменения.**
 - Никогда не пытайтесь разобрать фотокамеру. Внутренняя электрическая цепь содержит элементы под высоким напряжением, которые могут вызвать сильные ожоги и поражение током.
- ⚠ **Не допускайте попадания воды и посторонних предметов внутрь фотокамеры.**
 - Если фотокамера попадает в воду или на нее проливается жидкость, не используйте ее, дайте ей просохнуть и затем выньте батарейки. Обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.

**ВНИМАНИЕ**

- ☞ **Прекратите использование фотокамеры, если заметите необычный запах, шум или дым.**
- Если Вы заметите необычный запах, шум или дым при работе фотокамеры, немедленно выключите ее и отсоедините адаптер переменного тока (если он подсоединен). Оставьте фотокамеру на время, чтобы она остыла. Вынесите фотокамеру на улицу, где нет воспламеняющихся объектов, и осторожно выньте батарейки. Не вынимайте батарейки голыми руками во избежание возгорания или ожога. Немедленно обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus.
- ☞ **Не берите фотокамеру мокрыми руками.**
- Во избежание серьезного поражения током, не берите фотокамеру мокрыми руками.
- ☞ **Осторожно обращайтесь с ремешком.**
- Обращайтесь аккуратно с ремешком, когда несете фотокамеру, т. к. ремешок может легко цепляться за окружающие предметы, что может привести к серьезным повреждениям.
- ☞ **Используйте только адаптер переменного тока, предоставленный или рекомендуемый Olympus.**
- Не используйте никакой адаптер переменного тока, кроме предоставленного или рекомендуемого Olympus. В противном случае могут повредиться фотокамера или источник питания, произойти несчастные случаи или возгорание. Убедитесь, что используете адаптер, предназначенный для Вашего региона или страны. За дополнительной информацией обращайтесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, в котором была куплена фотокамера. Olympus не несет ответственности или гарантий в связи с повреждениями из-за использования адаптеров переменного тока, не рекомендованных Olympus.
- ☞ **Не повреждайте сетевой шнур.**
- Не растягивайте и не модифицируйте сетевые шнуры адаптера переменного тока и аксессуаров. При подключении и отключении шнура от сети держитесь только за вилку. Немедленно прекратите использование фотокамеры и обратитесь в ближайший сервисный центр Olympus или магазин, в котором была куплена фотокамера, если:
 - Сетевой шнур нагрелся, издает дым или необычный запах.
 - Сетевой шнур надрезан или поврежден, вилка неправильно фиксируется в розетке.

**ТРЕБОВАНИЯ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- При установке на штативе корректируйте положение фотокамеры с помощью головки штатива.
- Не вращайте фотокамеру.
- Не оставляйте фотокамеру направленной на солнце. Это может повредить объектив, вызвать выгорание цветов, помутнение или раздвоение контуров на ПЗС-матрице.
- Не роняйте фотокамеру, не подвергайте ее сильному механическому воздействию и вибрациям.
- Не прикасайтесь к электрическим контактам фотокамеры.
- Не прилагайте значительных усилий к объективу.
- С целью защиты высокоточных технологических элементов изделия не оставляйте фотокамеру в следующих местах во время работы и хранения:
 - В местах с высокой температурой и влажностью или с резкими перепадами этих показателей. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в закрытой машине, вблизи других источников тепла (плита, радиатор и т.п.) или влаги.
 - В местах с песком и пылью.
 - Вблизи воспламеняющихся и взрывчатых веществ.
 - В местах с высокой влажностью, например, в ванной, и под дождем.
 - В местах с высокой вибрацией.

- Перед длительным хранением фотокамеры выньте из нее батарейки. Выбирайте для хранения сухие прохладные места во избежание появления конденсата и плесени внутри фотокамеры. После хранения проверьте фотокамеру – включите ее и нажмите на кнопку спуска затвора, чтобы убедиться, что она функционирует нормально.
- Во избежание повреждения и неисправностей в работе фотокамеры, соблюдайте следующий режим температуры и влажности при эксплуатации фотокамеры:
0 °C – 40 °C
30% – 90% (без конденсации)
- Во избежание повреждения и неисправностей в работе фотокамеры, соблюдайте следующий режим температуры и влажности при хранении фотокамеры:
–20 °C – 60 °C
10% – 90% (без конденсации)

ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЙКАМИ

Соблюдайте эти важные правила во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва батареек, а также поражения током и ожогов.



ОПАСНО

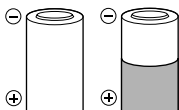
- При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов (опцион для некоторых моделей) используйте только аккумуляторы производства Olympus и соответствующее зарядное устройство.
- Не зажигайте и не нагревайте батарейки.
- При переносе и хранении батареек соблюдайте осторожность, чтобы не приводить их в контакт с металлическими предметами – ювелирными изделиями, булавками, креплениями и т.п.
- Не храните батарейки в местах, доступных прямым солнечным лучам, в условиях высокой температуры в автомобиле, вблизи источников тепла и т.п.
- Во избежание протекания батареек и повреждения областей контактов внимательно соблюдайте все инструкции по обращению с батарейками. Не пытайтесь разобрать или модифицировать батарейки каким-либо образом – паянием и т.п.
- Не пытайтесь напрямую подсоединять батарейки к сетевой розетке или к прикуривателю автомобиля.
- Если жидкость из батареек попала Вам в глаза, немедленно промойте их чистой холодной проточной водой и сразу обратитесь к врачу.
- Храните батарейки в местах, недоступных для маленьких детей. Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.



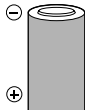
ОСТОРОЖНО

- Батарейки всегда должны быть сухими. Не допускайте их контакта с соленой или пресной водой.
- Во избежание протекания, перегрева, возгорания и взрыва батареек используйте только батарейки, рекомендованные для данного изделия.
- Не используйте совместно разные батарейки (старые и новые, заряженные и не заряженные, батарейки разных производителей, разной емкости и т. п.).
- Не пытайтесь заряжать щелочные, литиевые батарейки и батарейки CR-V3.
- При установке батареек соблюдайте осторожность, следуя инструкции по эксплуатации. Не вставляйте батарейки в неправильной ориентации контактов «+» «-». Не прилагайте больших усилий при установке батареек в отсек батареек.
- Не используйте батарейки, если их корпус не покрыт изоляционной оболочкой и при наличии ее повреждений, т. к. это может вызвать протекание жидкости, возгорание и травмы. Не используйте эти батарейки, даже если Вы приобрели их в таком состоянии.

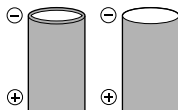
• Не разрешается использовать следующие батарейки типа AA (R6):



Батарейки с корпусом, частично или полностью не покрытым изоляционной оболочкой.



Батарейки с выступающим контактом \ominus , который не покрыт изоляционной оболочкой.



Батарейки с плоскими контактами или с контактами, не полностью покрытыми изоляционной оболочкой (такие батарейки нельзя использовать, даже если контакт \ominus частично покрыт оболочкой).

- Если никель-металлогидридные аккумуляторы (опцион для некоторых моделей) не зарядились в установленное время, прекратите их зарядку и не используйте их.
- При протекании, изменении цвета, деформации и каких-либо других необычных изменениях батареек при работе фотокамеры прекратите работу и обратитесь к продавцу или в сервисный центр Olympus. Продолжение использования фотокамеры может привести к возгоранию и поражению током.
- Если жидкость из батарейки попала на Вашу одежду или кожу, снимите одежду и немедленно промойте пораженный участок чистой холодной проточной водой. Если жидкость вызывает ожог кожи, немедленно обратитесь к врачу.
- Не пытайтесь видоизменить отсек батареек фотокамеры, ничего не вставляйте в отсек (кроме рекомендуемых батареек).
- Не подвергайте батарейки сильным механическим воздействиям и продолжительным вибрациям.



ВНИМАНИЕ

- Перед установкой батареек всегда проверяйте их на наличие течи, изменения цвета, деформаций и других нарушений.
- Никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus (опцион для некоторых моделей) предназначены для использования только с цифровыми фотокамерами Olympus. Не используйте их с другими изделиями.
- Всегда заряжайте никель-металлогидридные аккумуляторы (опцион для некоторых моделей) перед первым использованием и если они длительное время не использовались.
- Всегда заряжайте батарейки, входящие в комплект (опцион для некоторых моделей) (2 или 4 шт.), вместе.
- При длительной работе батарейки могут нагреться. Во избежание слабых ожогов, не вынимайте их из фотокамеры сразу после прекращения работы.
- Используйте щелочные батарейки только в случае крайней необходимости. В некоторых случаях срок службы этих батареек может быть меньше, чем никель-металлогидридных аккумуляторов и литиевых батареек CR-V3. Рабочие характеристики щелочных батареек ограничены, особенно в условиях низкой температуры. Рекомендуется использовать никель-металлогидридные аккумуляторы.
- Не разрешается использовать марганцевые (цинк-углеродные) батарейки с данной фотокамерой.
- При использовании фотокамеры с батарейками в условиях низкой температуры старайтесь как можно больше держать фотокамеру и запасные батарейки в тепле. Если заряд батареек заканчивается при низкой температуре, он может быть восстановлен после нагрева батареек до комнатной температуры.
- Рекомендуемые температурные диапазоны для никель-металлогидридных аккумуляторов:
Эксплуатация: 0 °C – 40 °C
Зарядка: 0 °C – 40 °C
Хранение: –20 °C – 30 °C
- Использование, зарядка и хранение батареек в условиях, не отвечающих указанному диапазону, может уменьшить срок и качество их службы. Всегда вынимайте батарейки из фотокамеры при ее продолжительном хранении.
- Перед использованием никель-металлогидридных и никель-кадмиевых аккумуляторов обязательно прочтите прилагающиеся инструкции.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и типа батареек.
- Перед длительной поездкой, особенно выездом за границу, купите достаточное количество запасных батареек. Рекомендуемые батарейки может быть трудно найти во время поездки.

ЖК-МОНИТОР И ПОДСВЕТКА

- Не направляйте видеокабель на сильный источник света, например, солнце. Это может повредить его внутренние элементы.
- Не нажимайте на монитор с силой; это может привести к искажению изображения и, в результате, к сбою режима просмотра или повреждению монитора.
- Светлая полоска может появляться сверху или внизу монитора. Это не является неисправностью.
- Если изображение объекта находится на мониторе под углом, его края могут выглядеть ступенчатыми. Это не является неисправностью и будет менее выражено в режиме просмотра.
- В условиях низкой температуры подсветка монитора может включаться с задержкой или временным изменением цвета. При использовании фотокамеры в очень холодных условиях рекомендуется время от времени помещать ее в тепло. Нарушения работы подсветки монитора из-за низкой температуры будут устранены при нормальной температуре.
- Встроенная подсветка монитора и панель управления имеют ограниченный срок службы. Если монитор начнет темнеть или мигать, обратитесь к ближайшему дилеру Olympus (ремонт не будет бесплатным после окончания срока гарантийного обслуживания).
- Жидкокристаллический экран видеокамеры и/или монитора изготовлен на основе высокоточных технологий. Тем не менее, на экране могут постоянно возникать черные или светлые пятна. В зависимости от характеристик монитора и угла, под которым Вы смотрите на него, пятно может быть неоднородным по яркости и цвету. Это не является неисправностью.

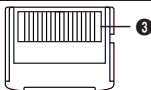
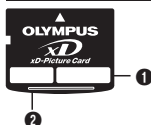
XD-PICTURE CARD – СТАНДАРТНАЯ КАРТА (с панорамной функцией)

ИНСТРУКЦИИ

Прочитайте эту инструкцию, прежде чем пользоваться данным изделием. Данное изделие является съемной картой памяти для записи, удаления и повторной записи графических данных. Эта карта специально разработана для цифровых фотокамер, совместимых с картами xD-Picture Card, и уже отформатирована для использования в этих цифровых фотокамерах. С помощью опционального адаптера переменного тока она может также служить как карта памяти PCMCIA ATA.

Примечания: • В карте используются встроенные стабильные полупроводниковые элементы памяти. Однако данные на карте могут повреждаться при ее неправильном использовании. • Данная карта функционирует только с устройствами, совместимыми с картами xD-Picture Card. • Также прочтите инструкцию к устройству, с которым будет использоваться эта карта. • Данная карта не имеет защиты от удаления (защиты записанных данных).

НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ



- 1 Индексная область:** Здесь укажите содержание карты
- 2 Объем памяти карты:** Указывает объем карты (16/32/64/128/256/512 МВ)
- 3 Область контакта:** В этом месте карта считывает информацию. Не прикасайтесь.

СОДЕРЖАНИЕ



Карта xD-Picture Card
(1)



Инструкция
(этот буклет)

СПЕЦИФИКАЦИИ

Тип изделия: xD-Picture Card
Тип памяти: NAND flash EEPROM
Объем памяти: 16 МВ (M-XD16P), 32 МВ (M-XD32P), 64 МВ (M-XD64P), 128 МВ (M-XD128P), 256 МВ (M-XD256P), 512 МВ (M-XD512P)
Рабочее напряжение: 3В (3,3В)
Размеры (Д x Ш x В): Ок. 20 x 25 x 1,7 мм

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Символы	Значение символов
	Этот знак обозначает запрет действия , символ или обозначение которого расположено внутри круга или рядом с ним.
	Этот знак обозначает обязательные к выполнению действия , показанные в виде иллюстраций или символов внутри круга или рядом с ним.

ВНИМАНИЕ!

■ **Храните в местах, недоступных для детей.**

Существует опасность проглатывания карты детьми.

В этом случае немедленно вызовите врача или скорую помощь.



Карта xD-Picture Card – высокоточное изделие. Обращайтесь с ней аккуратно, не изгибайте ее и не допускайте сильных физических воздействий.

Данные, хранящиеся на карте, могут повреждаться при неправильном обращении с ней, несмотря на использование стабильных полупроводниковых элементов памяти. Во избежание утраты данных регулярно сохраняйте записанную информацию на других носителях – компьютере, компакт-диске или MO-драйве. Перед форматированием карты xD-Picture Card убедитесь, что на ней нет важной информации. **Форматирование удаляет с карты все данные.** Панорамная функция сохраняется для повторного использования. Форматирование следует производить фотокамерой.



Не помещайте это изделие в воду или пыльные места.

Не подвергайте карту xD-Picture Card воздействию высокой температуры или влажности. Не пользуйтесь картой xD-Picture Card вблизи легковоспламеняемых объектов. Не прикасайтесь к области контакта и не допускайте прикосновения к ней металлических предметов. В противном случае статическое электричество может привести к потере данных. Чистить карту следует сухой мягкой тканью. Не использовать спирт.

Не отключайте питание, не допускайте сильных воздействий на карту и не вынимайте карту при ее чтении и записи. В противном случае данные могут быть утеряны.

- Как и все съемные носители памяти, xD-Picture Card имеет ограниченный срок службы и после длительного использования больше не сможет выполнять функцию записи/чтения. Когда изделие придет в негодность, замените его новой картой xD-Picture Card.
- При сохранении и удалении данных в компьютере с помощью PC-card адаптера минимальное количество оставшихся доступных файлов может уменьшиться. Для достижения наилучшего результата форматировать карту и удаляйте с нее данные только в фотокамере. При этом количество оставшихся на карте снимков будет корректироваться правильно.
- При использовании карты с фотокамерой другой марки форматировать ее в той же фотокамере. В противном случае фотокамера может работать неправильно.

ВНЕШНИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ РАБОТЫ / ХРАНЕНИЯ

Рабочая температура: 0 °C 55 °C

Температура хранения: -20 °C 65 °C

Влажность при работе/хранении: не выше 95%

- Не подвергайте карту xD-Picture Card перепадам температур, приводящим к образованию конденсата, даже в пределах указанного выше диапазона. При переносе и хранении помещайте карту в отдельный футляр.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>

Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com

Olympus software updates can be obtained at: <http://olympus.com/digital>

OLYMPUS EUROPA GMBH

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel. +49 40 - 23 77 3-0 / Fax +49 40 - 23 07 61

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER*: **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg,
Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United
Kingdom

* Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access
or request an additional prefix to +800 numbers.

For all not listed European Countries and in case that you can't get connected
to the above mentioned number please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET
(Monday to Friday)